



# Torréfaction écologique du café

**FOCUS** | L'avenir de la torréfaction

Technologie à air chaud | Ingénierie mécanique



# La technologie à air chaud de Leister pour le secteur de l'ingénierie mécanique

## Les solutions à air chaud du leader du marché des installations industrielles et de l'ingénierie mécanique

Depuis des décennies, Leister Technologies AG est un leader du marché dans le développement, la production et la distribution de souffleries à air chaud et chauffes-air électriques pour l'industrie et le commerce. En tant que partenaire expérimenté et fiable, Leister vous propose des solutions parfaites pour les torréfacteurs de laboratoire, de table et de magasin. Les systèmes de chauffage Leister sont l'alternative durable et écologique au gaz pour vos machines de torréfaction du café.

**Leister. We know how.**

# Contenu

## **Qualité de torréfaction convaincante**

Page 4

---

## **Torréfaction durable du café**

Page 5

---

## **Torréfacteurs de laboratoire et de table**

Page 6

---

## **Torréfacteurs de magasin**

Page 7

---

## **Chauffage de l'air**

Page 10

---

## **Igniter**

Page 12

---

## **Souffleries**

Page 16

---

## **Accessoires**

Page 17

---

# Qualité de torréfaction convaincante

Le résultat d'une torréfaction chauffée électriquement est identique à celui d'une torréfaction chauffée au gaz. La qualité et l'arôme du café sont identiques, voire meilleurs. Les recettes de torréfaction existantes peuvent être adaptées à l'identique. La solution de chauffage électrique Leister assure un processus de torréfaction reproductible et sûr. Par conséquent, le goût du café, typique de la marque, reste toujours bon.



# Torréfaction durable du café

Partout dans le monde, l'accent est mis sur l'utilisation des énergies renouvelables. Pour préserver les ressources naturelles et protéger notre environnement, de nombreux maîtres torréfacteurs sont également très intéressés par le fonctionnement de leurs machines à torréfier le café avec un système de chauffage électrique. Facile à utiliser et qui ne compromet pas la séquence exacte de la courbe de torréfaction donnée.

## Torréfaction du café avec de l'air chaud généré électriquement: Leister a la solution

Les torréfacteurs dont la taille de lot peut atteindre 20 kilogrammes fonctionnent de manière identique avec de l'air chaud généré électriquement au lieu du gaz. Au cours de ce processus, les maîtres torréfacteurs obtiennent la même expérience gustative et la même qualité de torréfaction reproductible. Les chauffeurs-air électriques Leister à haute performance, capables de générer une température élevée à un important volume d'air avec un contrôle précis, sont une exigence fondamentale.

En outre, les recettes de torréfaction des torréfacteurs à gaz peuvent être adaptées aux torréfacteurs électriques sans aucun ajustement. Chez Leister, vous obtenez un système de chauffage électrique dont le fonctionnement est presque identique à celui d'un système fonctionnant au gaz.

## Avantages: Systèmes de chauffage Leister pour la torréfaction du café

- Les éléments chauffants en céramique génèrent des températures de 650 à 900 °C
- Régulateur PID pour un contrôle précis de la température et du débit d'air
- Flux d'air contrôlable de l'extérieur
- Mesure de la température en 3 points pour le chauffage, les grains et l'air de sortie
- Interface pour le contrôle à distance du système de chauffage
- Protection intégrée contre la surchauffe
- Normes de haute qualité des produits CE, ROHS, EMC
- Pièces de rechange disponibles dans le monde entier



“Les machines de torréfaction fonctionnent parfaitement avec des réchauffeurs d'air électriques Leister. Jusqu'à une taille de lot de 20 kilogrammes, la régulation de la température fonctionne de manière aussi précise qu'avec une machine chauffée au gaz.”

**Markus Lipp**

Head of Business Development  
Leister Technologies AG

**Demandez une expertise  
gratuite maintenant**



# Torréfacteurs de laboratoire et de table

Chez Leister, vous trouverez une large gamme de souffleries d'air chaud compactes et puissantes, parfaitement adaptées aux petits torréfacteurs avec des tailles de lots de moins d'un kilogramme.

## Configurations classiques

Tailles de lots	0-200 g	500 g	1 kg
Chauffage de l'air	MISTRAL 6 SYSTEM	MISTRAL 6 SYSTEM	HOTWIND SYSTEM
Performance [kW]	1.5-2.3	3.4-4.5	< 5.5

Chauffage de l'air Leister	MISTRAL 6 SYSTEM	HOTWIND SYSTEM
Performance [kW]	1.5-4.5	2.3-5.4
Flux d'air [l/min]	100-400	200-900
Température max. de sortie d'air [°C]	650	650

# Torréfacteurs de magasin

Leister fournit des solutions individuelles d'air chaud pour les torréfacteurs de magasin à partir d'une taille de lot comprise entre 1 et 20 kilogrammes maximum. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à choisir et à configurer le système de chauffage adapté à votre nouvelle génération de torréfacteurs.

## Configurations classiques

Tailles de lots	1 kg	5 kg	12 kg	20 kg
Igniter	LE 5000 DF	LE 10000 DF-C	2×LE 10000 DF-C	2×LE 10000 DF HT
Performance [kW]	4.5	17	34 (2×17)	44 (2×22)
Souffleries	MONO 6 SYSTEM	SD24	SD24	AIRPACK

Igniter Leister	LHS 41-91 SYSTEM	LHS 410 DF LHS 410 DF-R	LE 5000 DF	LE 10000 DF-C LE 10000 DF HT
Performance [kW]	2-32	2-5.5	4.5-11	5.5-22
Température [°C]	650	650	700	650-900
Versions	Régulateur PID intégré	DF		HT haute température Air propre

Souffleries Leister	MONO 6 SYSTEM	ROBUST	SD24	AIRPACK
Performance [kW]	0.12	0.25	0.36	2.2
Max. flux d'air [l/min]	200-600	1300	2200	4500
Pression statique [kPa]	3.6	8.0	7.7	30.0

Accessoires Leister	Régulateur de température	Relais à l'état solide	Convertisseur de fréquence
Tension	100-240 V AC	3×600 V AC	1×200-240 V 3×380-480 V
Interface	0-10 V/4-20 mA signal; PWM signal	PWM signal	

Organiser une consultation  
avec des experts









## **Chauffage de l'air**

---

MISTRAL 6 SYSTEM	10
HOTWIND SYSTEM	10
VULCAN SYSTEM 10/11 kW	11

---

## **Igniter**

---

LHS 41S SYSTEM	12
LHS 61L SYSTEM	12
LHS 91 SYSTEM	13
LE 5000 DF	13
LHS 410 DF	14
LHS 410 DF-R	14
LE 10000 DF-C	15
LE 10000 DF HT	15

---

## **Souffleries**

---

MONO 6 SYSTEM	16
ROBUST	16
AIRPACK	17

---

## **Accessoires**

---

Convertisseur de fréquence	17
CSS	18
Régulateur de température E5CC	18
Relais à l'état solide (SSR)	19

---

# MISTRAL 6 SYSTEM



La soufflerie d'air chaud Leister MISTRAL 6 SYSTEM est équipée d'un moteur sans balais et nécessitant peu d'entretien. Les informations sur le statut sont visibles à l'écran.

# HOTWIND SYSTEM



Grâce à son moteur sans balais, le HOTWIND SYSTEM est durable et ne nécessite que très peu d'entretien. Grâce à l'interface avec le contact d'alarme, la puissance de chauffage et le volume d'air peuvent être contrôlés à distance.

## Données techniques

Phases	1x	
Courant	10-20 A	
Fréquence	50/60 Hz; 60 Hz	
Contrôle de la température de l'air	Boucle fermée	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Flux d'air (20 °C)	100-400 l/min	3.53-14.12 cfm
Température d'entrée d'air max.	60 °C	140 °F
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Protection contre la surchauffe	Oui	
Pression statique	3500 Pa	0.5 psi
Raccord de buse ø	36.5; 50.0 mm	1.45; 2.00 in
Niveau d'émission sonore	65 dB (A)	
Afficheur	Oui	
Interfaces	4-20 mA; 0-10 V	
Longueur	321.2-352.2 mm	12.64-13.86 in
Largeur	90.0 mm	3.54 in
Hauteur	91.2 mm	3.59 in
Poids	1.2-1.5 kg	2.64-3.30 lb
Agréments	CE; S+; cURus; UKCA; KC	
Classe de protection	II	

## Article produit

MISTRAL 6 SYSTEM, 100 V/1500 W	147.972
MISTRAL 6 SYSTEM, 120 V/2400 W	147.969
MISTRAL 6 SYSTEM, 200 V/3000 W	147.973
MISTRAL 6 SYSTEM, 220 V/3100 W	146.524
MISTRAL 6 SYSTEM, 230 V/2300 W	147.975
MISTRAL 6 SYSTEM, 230 V/3400 W	146.701
MISTRAL 6 SYSTEM, 230 V/4500 W	147.968



Configurer  
le produit

## Données techniques

Phases	1x	
Courant	10-20 A	
Fréquence	50/60 Hz; 60 Hz	
Contrôle de la température de l'air	Boucle fermée	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Flux d'air (20 °C)	200-900 l/min	7.06-31.78 cfm
Température d'entrée d'air max.	60 °C	140 °F
Température ambiante max.	60 °C	140 °F
Protection contre la surchauffe	Oui	
Pression statique	800-1000 Pa	0.11-0.14 psi
Raccord de buse ø	62 mm	2.45 in
Niveau d'émission sonore	< 70 dB (A)	
Afficheur	Oui	
Interfaces	4-20 mA; 0-10 V	
Longueur	332.0 mm	13.07 in
Largeur	106.0 mm	4.17 in
Hauteur	179.0 mm	7.04 in
Poids	2.2-2.4 kg	4.85-5.29 lb
Longueur du câble d'alimentation	3.0 m	9.84 ft
Agréments	CE; S+; cURus; UKCA; EAC; KC	
Classe de protection	II	

## Article produit

HOTWIND SYSTEM, 120 V/2300 W, sans prise	142.636
HOTWIND SYSTEM, 220 V/3350 W, 60Hz, prise KR	143.804
HOTWIND SYSTEM, 230 V/2300 W, sans prise	140.096
HOTWIND SYSTEM, 230 V/2300 W, prise UE	142.646
HOTWIND SYSTEM, 230 V/3700 W, sans prise	142.640
HOTWIND SYSTEM, 230 V/3700 W, prise UE	142.645
HOTWIND SYSTEM, 400 V/5400 W, sans prise	142.641



Configurer  
le produit

# VULCAN SYSTEM 10/11 kW



La soufflerie à air chaud VULCAN SYSTEM 10/11 kW est très puissante. Conception compacte, facilitant l'intégration dans divers systèmes industriels. Et grâce à l'interface analogique standard, la soufflerie d'air chaud est également contrôlable à distance.

## Données techniques

Phases	3×	
Courant	13-25 A	
Fréquence	50/60 Hz	
Contrôle de la température de l'air	Boucle fermée	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Flux d'air (20 °C) à 50 Hz	850-950 l/min	30.01-33.54 cfm
Température d'entrée d'air max.	65 °C	149 °F
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Protection contre la surchauffe	Oui	
Pression statique à 50 Hz	3100 Pa	0.45 psi
Raccord de buse ø	92 mm	3.60 in
Niveau d'émission sonore	65 dB (A)	
Afficheur	Oui	
Interfaces	4-20 mA; 0-10 V	
Longueur	410.0 mm	16.14 in
Largeur	276.0 mm	10.86 in
Hauteur	231.0 mm	9.09 in
Poids	9.3 kg	20.50 lb
Agréments	CE; S+; EAC; UKCA	
Classe de protection	I	

## Article produit

VULCAN SYSTEM, 3×230 V/10 kW	143.406
VULCAN SYSTEM, 3×400 V/11 kW	140.463
VULCAN SYSTEM, 3×480 V/11 kW	143.404



Configurer  
le produit



# LHS 41S SYSTEM



Le réchauffeur d'air LHS 41S SYSTEM avec affichage numérique et interface analogique combine expérience et qualité dans un appareil puissant et facile à installer. Idéal pour la construction d'appareils exigeants.

# LHS 61L SYSTEM



Le réchauffeur d'air LHS 61L SYSTEM est adapté à l'intégration professionnelle dans des systèmes industriels ou à un fonctionnement isolé régulé. C'est le bon choix lorsque des performances élevées sont requises pour les applications de chaleur industrielle.

## Données techniques

Phases	1x	
Courant	9-17 A	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Débit d'air min.	160-280 l/min	5.65-9.88 cfm
Température d'entrée d'air max.	65 °C	149 °F
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Contrôle de la température de l'air	Boucle fermée	
Protection contre la surchauffe	Oui	
Sortie d'alarme	Contact normalement ouvert	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Raccord de buse ø	50 mm	2.00 in
Afficheur	Oui	
Interfaces	0-10 V; 4-20 mA	
Longueur	245.0 mm	9.64 in
Largeur	85.0 mm	3.34 in
Hauteur	91.0 mm	3.58 in
Poids	0.85 kg	1.87 lb
Agréments	CE; S+; EAC; UKCA	
Classe de protection	II	

## Données techniques

Phases	3x	
Courant	7-25 A	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Débit d'air min.	390-1250 l/min	13.77-44.14 cfm
Température d'entrée d'air max.	65 °C	149 °F
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Contrôle de la température de l'air	Boucle fermée	
Protection contre la surchauffe	Oui	
Sortie d'alarme	Contact normalement ouvert	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Raccord de buse ø	92 mm	3.60 in
Afficheur	Oui	
Interfaces	0-10 V; 4-20 mA	
Longueur	363.0 mm	14.29 in
Largeur	116.0 mm	4.56 in
Hauteur	136.0 mm	5.35 in
Poids	3.65 kg	8.04 lb
Agréments	CE; S+; EAC; UKCA	
Classe de protection	I	

## Article produit

LHS 41S SYSTEM, 120 V/2 kW	143.279
LHS 41S SYSTEM, 230 V/2 kW	143.278
LHS 41S SYSTEM, 230 V/3.6 kW	142.489

## Article produit

LHS 61L SYSTEM, 3x230 V/8 kW	143.732
LHS 61L SYSTEM, 3x230 V/10 kW	143.733
LHS 61L SYSTEM, 3x400 V/5 kW	143.734
LHS 61L SYSTEM, 3x400 V/8 kW	143.735
LHS 61L SYSTEM, 3x400 V/11 kW	142.568
LHS 61L SYSTEM, 3x400 V/16 kW	143.478
LHS 61L SYSTEM, 3x480 V/8 kW	143.736
LHS 61L SYSTEM, 3x480 V/11 kW	143.737
LHS 61L SYSTEM, 3x480 V/16 kW	143.479



Configurer  
le produit



Configurer  
le produit

# LHS 91 SYSTEM



Le réchauffeur d'air haute performance LHS 91 SYSTEM est utilisé pour un fonctionnement continu lorsque de grands volumes d'air et des températures élevées sont nécessaires dans les applications industrielles. Ce système remplace, entre autres, les chauffages au gaz de manière sûre, écologique et économique.

## Données techniques

Phases	3×	
Courant	16-48 A	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Débit d'air min.	840-3200 l/min	29.66-113.0 cfm
Température d'entrée d'air max.	50 °C	122 °F
Température ambiante max.	60 °C	140 °F
Contrôle de la température de l'air	Boucle fermée	
Protection contre la surchauffe	Oui	
Sortie d'alarme	Contact normalement ouvert	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Raccord de buse ø	161 mm	6.35 in
Afficheur	Non	
Interfaces	0-10 V; 4-20 mA	
Longueur	444.0 mm	17.48 in
Largeur	312.0 mm	12.28 in
Hauteur	306.0 mm	12.04 in
Poids	15.7 kg	34.61 lb
Agréments	CE; S+; EAC; UKCA	
Classe de protection	I	

## Article produit

LHS 91 SYSTEM, 3×400 V/11 kW	140.358
LHS 91 SYSTEM, 3×400 V/32 kW	140.356
LHS 91 SYSTEM, 3×480 V/32 kW	146.862
LHS 91 SYSTEM, 3×480 V/40 kW	145.685



Configurer  
le produit

# LE 5000 DF



Le réchauffeur d'air à double bride LE 5000 DF convient parfaitement à l'intégration dans des systèmes de conduits d'air.

## Données techniques

Phases	3×	
Courant	7-20 A	
Température max. de sortie d'air	700 °C	1292 °F
Débit d'air min.	320-550 l/min	11.3-19.42 cfm
Température d'entrée d'air max.	150 °C	302 °F
Température ambiante max.	100 °C	212 °F
Protection contre la surchauffe	Non	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Longueur	184.0 mm	7.24 in
Diamètre de l'appareil	116.0 mm	4.56 in
Poids	1.9-2.6 kg	4.18-5.73 lb
Longueur du câble d'alimentation	5.0 m	16.4 ft
Agréments	CE; S+; cURus; UKCAs	
Classe de protection	I	

## Article produit

LE 5000 DF, 3×230 V/8 kW	116.067
LE 5000 DF, 3×400 V/4.5 kW	117.551
LE 5000 DF, 3×400 V/7.5 kW	114.240



Configurer  
le produit

# LHS 410 DF



Le LHS 410 DF est un réchauffeur d'air compact à double bride avec un débit d'air plus élevé que le LHS 210 DF. Il est facile à installer dans des systèmes à espace limité et peut être utilisé dans de nombreux processus industriels.

# LHS 410 DF-R



Le réchauffeur d'air compact LHS 410 DF-R offre un volume d'air plus important que le LHS 210 DF-R. Il s'intègre facilement dans les systèmes de tuyauterie industrielle. Il convient à divers processus industriels et au recyclage de l'air chaud.

## Données techniques

Phases	1×	
Courant	5-19 A	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Débit d'air min.	160-420 l/min	5.65-14.83 cfm
Température d'entrée d'air max.	100 °C	212 °F
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Protection contre la surchauffe	Non	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Longueur	168.0 mm	6.61 in
Largeur	81.0 mm	3.18 in
Hauteur	186.0 mm	7.32 in
Poids	1.65 kg	3.63 lb
Agréments	CE; S+; cURus; UKCA	
Classe de protection	I	

## Données techniques

Phases	1×	
Courant	5-19 A	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Débit d'air min.	160-420 l/min	5.65-14.83 cfm
Température d'entrée d'air max.	350 °C	662 °F
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Protection contre la surchauffe	Non	
Recirculation de l'air chaud	Oui	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Longueur	168.0 mm	6.61 in
Largeur	81.0 mm	3.18 in
Hauteur	293.0 mm	11.53 in
Poids	1.99 kg	4.38 lb
Agréments	CE; S+; cURus; UKCA	
Classe de protection	I	

## Article produit

LHS 410 DF, 120 V/2 kW	170.924
LHS 410 DF, 230 V/2 kW	170.925
LHS 410 DF, 230 V/3.6 kW	170.926
LHS 410 DF, 230 V/4.4 kW	170.927
LHS 410 DF, 400 V/2 kW	170.928
LHS 410 DF, 400 V/4.4 kW	170.929
LHS 410 DF, 400 V/5.5 kW	170.930

## Article produit

LHS 410 DF-R, 120 V/2 kW	170.935
LHS 410 DF-R, 230 V/2 kW	170.936
LHS 410 DF-R, 230 V/3.6 kW	170.937
LHS 410 DF-R, 230 V/4.4 kW	170.938
LHS 410 DF-R, 400 V/2 kW	170.939
LHS 410 DF-R, 400 V/4.4 kW	170.940
LHS 410 DF-R, 400 V/5.5 kW	170.941



Configurer  
le produit



Configurer  
le produit

## LE 10000 DF-C



Le réchauffeur d'air LE 10000 DF-C est adapté à l'intégration dans des systèmes d'air industriels dans des conditions d'hygiène, par exemple pour la fabrication de produits alimentaires et pharmaceutiques, cosmétiques et électroniques.

## LE 10000 DF HT



Le LE 10000 DF HT est un réchauffeur d'air haute performance et haute température avec raccord à bride des deux côtés pour des températures allant jusqu'à 900 °C/1652 °F. Il est particulièrement adapté à une utilisation dans des systèmes en boucle fermée.

### Données techniques

Phases	3×	
Courant	6-25 A	
Température max. de sortie d'air	650 °C	1202 °F
Débit d'air min.	320-1300 l/min	11.3-45.9 cfm
Température d'entrée d'air max.	150 °C	302 °F
Température ambiante max.	100 °C	212 °F
Protection contre la surchauffe	Non	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Longueur	166.5 mm	6.55 in
Diamètre de l'appareil	146 mm	5.74 in
Poids	3.90-5.02 kg	8.59-11.06 lb
Longueur du câble d'alimentation	6.0 m	19.68 ft
Agréments	CE; cURus; UKCA	
Classe de protection	I	

### Données techniques

Phases	3×	
Courant	18-32 A	
Température max. de sortie d'air	900 °C	1652 °F
Débit d'air min.	800-1200 l/min	28.25-42.37 cfm
Température d'entrée d'air max.	150 °C	302 °F
Température ambiante max.	100 °C	212 °F
Protection contre la surchauffe	Non	
Pression d'entrée max.	100 kPa	14.5 psi
Longueur	261.0-283.0 mm	10.27-11.14 in
Diamètre de l'appareil	146 mm	5.74 in
Poids	4.00-6.10 kg	8.81-13.44 lb
Longueur du câble d'alimentation	5-6 m	16.4-19.68 ft
Agréments	CE; cURus; UKCA; EAC	
Classe de protection	I	

### Article produit

LE 10000 DF-C, 3×230 V/8 kW	146.288
LE 10000 DF-C, 3×230 V/10 kW	146.916
LE 10000 DF-C, 3×400 V/5.5 kW	147.323
LE 10000 DF-C, 3×400 V/11 kW	147.324
LE 10000 DF-C, 3×400 V/17 kW	147.325
LE 10000 DF-C, 3×480 V/4.5 kW	153.783
LE 10000 DF-C, 3×480 V/8 kW	154.088
LE 10000 DF-C, 3×480 V/10 kW	154.276

### Article produit

LE 10000 DF HT, 3×400 V/15 kW	116.056
LE 10000 DF HT, 3×400 V/22 kW	167.217
LE 10000 DF HT, 3×480 V/15 kW	117.313



Configurer  
le produit



Configurer  
le produit

# MONO 6 SYSTEM



La soufflante du MONO 6 SYSTEM est petite mais très puissante grâce à son volume d'air élevé, qui peut atteindre 600 l/min ou 21.2 cfm. Elle est équipée d'un moteur sans balais nécessitant peu d'entretien, ce qui la rend apte à fonctionner en continu.

# ROBUST



Le souffleur ROBUST est construit dans un design très compact, il est silencieux et polyvalent. Il convient à une installation dans des installations de production industrielle et est durable, même dans des conditions de fonctionnement extrêmes et en utilisation continue.

## Données techniques

Type de souffleur	Souffleur de canal latéral	
Phases	1 x	
Fréquence	50/60 Hz	
Flux d'air (20 °C)	250-600 l/min	8.82-21.18 cfm
Pression statique	3500 Pa	0.5 psi
Température ambiante max.	65 °C	149 °F
Température d'entrée d'air max.	60 °C	140 °F
Niveau d'émission sonore	65 dB (A)	
Entrée d'air (diamètre extérieur)	38.0 mm	1.49 in
Sortie d'air (diamètre extérieur)	38.0 mm	1.49 in
Longueur	242.0 mm	9.52 in
Largeur	90.0 mm	3.54 in
Hauteur	91.0 mm	3.58 in
Poids	1.0 kg	2.20 lb
Agréments	CE; S+; UKCA	
Classe de protection	II	

## Données techniques

Type de souffleur	Souffleur de canal latéral	
Phases	1 x; 3 x	
Fréquence	50 Hz; 50/60 Hz	
Flux d'air (20 °C) à 50 Hz	1200 l/min	42.37 cfm
Flux d'air (20 °C) à 60 Hz	1300 l/min	45.90 cfm
Pression statique	8000 Pa	1.16 psi
Température ambiante max.	60 °C	140 °F
Température d'entrée d'air max.	60 °C	140 °F
Niveau d'émission sonore	62 dB (A)	
Entrée d'air (diamètre extérieur)	38.0 mm	1.49 in
Sortie d'air (diamètre extérieur)	38.0 mm	1.49 in
Longueur	257.0 mm	10.11 in
Largeur	227.0 mm	8.93 in
Hauteur	221.0 mm	8.70 in
Poids	8.0 kg	17.63 lb
Agréments	CE; EAC; UKCA	
Schutzart (IEC 60529)	IP54	
Classe de protection	I	

## Article produit

MONO 6 SYSTEM, 120 V/120 W	149.638
MONO 6 SYSTEM, 230 V/120 W	146.702

## Article produit

ROBUST, 1x110 V/250 W, 50Hz	103.434
ROBUST, 1x230 V/250 W, 50 Hz, prise UE	103.432
ROBUST, 3x230/400 V, 50Hz; 3x265/460 V, 60Hz	103.429



Configurer  
le produit



Configurer  
le produit



# AIRPACK



La soufflante AIRPACK est idéale pour une utilisation dans les chaînes de montage industrielles si de grandes quantités d'air et une pression élevée sont nécessaires. Il est parfaitement adapté aux procédés de séchage et d'air comprimé.

# Convertisseur de fréquence



Les convertisseurs de fréquence C200-012 et C200-034 optimisent les processus d'air chaud, car ils permettent aux soufflantes de tourner plus rapidement que la fréquence du réseau, réduisant ainsi les coûts du système. Peut être combiné avec différentes souffleries à air chaud Leister.

## Données techniques

Type de souffleur	Souffleur de canal latéral	
Phases	3x	
Fréquence	50/60 Hz	
Flux d'air (20 °C) à 50 Hz	3900 l/min	137.72 cfm
Flux d'air (20 °C) à 60 Hz	4500 l/min	158.91 cfm
Pression statique	30000 Pa	4.35 psi
Température ambiante max.	40 °C	104 °F
Température d'entrée d'air max.	40 °C	104 °F
Niveau d'émission sonore	73 dB (A)	
Entrée d'air (diamètre extérieur)	60.0 mm	2.36 in
Sortie d'air (diamètre extérieur)	60.0 mm	2.36 in
Longueur	374.0 mm	14.72 in
Largeur	327.0 mm	12.87 in
Hauteur	364.0 mm	14.33 in
Poids	26.0 kg	57.32 lb
Agréments	CE; EAC	
Schutzart (IEC 60529)	IP54	
Classe de protection	I	

## Article produit

AIRPACK, 3x230/400 V, 50Hz; 3x275/480 V, 60Hz 119.358

## Données techniques

Phases	1x; 3x	
Courant	10 A	
Fréquence	50/60 Hz	
Longueur	160.0-226.0 mm	6.29-8.89 in
Largeur	75.0-160.0 mm	2.95-6.29 in
Hauteur	90.0-130.0 mm	3.54-5.11 in
Poids	0.7-1.4 kg	1.54-3.08 lb
Agréments	CE; UL	
Classe de protection	I	

## Article produit

Convertisseur de fréquence C200-012, 230 V 153.358  
 Convertisseur de fréquence C200-034, 3x380-480 V 153.474



Configurer  
le produit



Configurer  
le produit

# CSS



Le régulateur de température CSS peut être utilisé partout et permet un contrôle précis de la température de l'air des réchauffeurs d'air et des souffleries d'air chaud tels que LHS SYSTEM et LE MINI SENSOR.

# Régulateur de température E5CC



Le régulateur de température E5CC peut être utilisé de manière universelle. Associé à un SSR, il contrôle de manière optimale et précise la température de l'air des chauffes-air, tels que les LE 5000/10000 DF et LHS Classic.

## Données techniques

Phases	1x	
Fréquence	50/60 Hz	
Capteur de température Type	K; S; PT100	
Signaux de sortie	0-10 V; PWM; 4-20 mA; 24 VDC	
Comportement de contrôle	PID	
Longueur	109.0 mm	4.29 in
Largeur	48.0 mm	1.88 in
Hauteur	48.0 mm	1.88 in
Poids	0.20 kg	0.44 lb
Agréments	CE; UL	
Classe de protection	II	

## Données techniques

Phases	1x	
Fréquence	50/60 Hz	
Capteur de température Type	K; N; S; PT100	
Signaux de sortie	PWM; 4-20 mA	
Comportement de contrôle	PID	
Longueur	66.0 mm	2.59 in
Largeur	48.0 mm	1.88 in
Hauteur	48.0 mm	1.88 in
Poids	0.10 kg	0.22 lb
Agréments	CE; UL	
Classe de protection	II	

## Article produit

CSS

123.039

## Article produit

Régulateur de température E5CC, 100-240 V

137.720



Configurer  
le produit



Configurer  
le produit

# Relais à l'état solide (SSR)



Selon le modèle, les relais à l'état solide (SSR) triphasés et monophasés sont adaptés à la commande de divers réchauffeurs d'air Leister.

## Données techniques

Phases	1×; 3×	
Courant	20-40 A	
Fréquence	50/60 Hz	
Interfaces	PWM	
Longueur	110.0 mm	4.33 in
Largeur	17.8-72.0 mm	0.70-2.83 in
Hauteur	103.0-125.5 mm	4.05-4.94 in
Poids	0.92 kg	2.02 lb
Agréments	CE; UL; EAC	

## Article produit

Relais à l'état solide (SSR), 600 V/20 A	173.257
Relais à l'état solide (SSR), 3×600 V/40 A	159.220



Configurer  
le produit

## Mentions légales

### Sommaire

En préparant minutieusement cette brochure, nous nous sommes efforcés de garantir l'exactitude, la mise à jour et l'exhaustivité de l'ensemble des informations qu'elle contient. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies. Nous nous réservons le droit de modifier ou de mettre à jour l'ensemble des informations fournies à tout moment sans préavis.

### Droits d'auteur/Droits de propriété industrielle

Les textes, images, graphiques et leur disposition sont soumis à la protection des droits d'auteur et à d'autres lois de protection. La reproduction, la modification, le transfert ou la publication de tout ou partie du contenu de cette brochure sont interdites sous quelque forme que ce soit, sauf à des fins privées et non commerciales.

Toutes les marques contenues dans cette brochure (marques commerciales protégées, telles que les logos et noms commerciaux) sont la propriété de Leister Technologies AG, Leister Brands AG ou de tiers et ne peuvent être utilisées, copiées ou distribuées sans consentement écrit préalable.

### Modifications

Des modifications peuvent être apportées à tout moment.

© Leister Technologies AG  
Galileo-Strasse 10  
6056 Kaegiswil  
Switzerland

leister.com  
leister@leister.com  
+41 41 662 74 74



Inscrivez-vous dès maintenant  
à la newsletter



# Leister

Leister Technologies AG is an ISO 9001 certified enterprise.